

**LEGACY  
MACHINE N°1** FINAL EDITION

**MB&F**







#### RESUMEN

#### ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

#### LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

#### PUENTE EVOLUTIVO

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

#### "AMIGOS" RESPONSABLES POR LEGACY MACHINE N°1

#### MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

#### PARA MAYOR INFORMACIÓN

#### POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

# LEGACY MACHINE N°1 FINAL EDITION

#### RESUMEN

Han pasado seis años desde que MB&F lanzó la serie Legacy Machine N°1 (LM1) en 2011, creando una colección de relojes o Legacy Machines inspirados en la traducción relojera que complementaban la colección de relojes extremos u Horological Machines. Seis años son apenas un abrir y cerrar de ojos en la historia de la relojería, pero constituyen una generación completa de relojería independiente moderna. La Legacy Machine N°1 Final Edition pone fin a la serie LM1 y lo hace con el característico instinto de MB&F de crear lo inesperado.

Las convenciones dictan que no hemos de intentar arreglar lo que no se ha roto, que los productos que gozan de éxito y popularidad también deben disfrutar de una larga vida. La LM1 Final Edition le da la vuelta a esta creencia convencional presentando su adiós en el momento en que la colección Legacy Machine goza de más reconocimiento e ímpetu que nunca.

Allá por 2011, la Legacy Machine N°1 introdujo tres características técnicas únicas, dos de las cuales siguen marcando la diferencia de la serie LM1 en la actualidad. El volante cinemático, suspendido de un puente arqueado, se ha convertido en el símbolo de la colección Legacy Machine. Las dos visualizaciones del tiempo, que aparecen indicadas en esferas sutilmente convexas de esmalte estirado, se basan en un único movimiento y permiten un ajuste de la hora autónomo, sin depender de husos horarios fijos. Por otra parte está el indicador vertical de reserva de marcha, que ofrece una lectura extremadamente intuitiva y sencilla de la cuerda del barrilete.

Estas innovaciones, que vinieron acompañadas de la experiencia técnica del veterano relojero Jean-François Mojon y los incomparables niveles de acabados ofrecidos por Kari Voutilainen, establecieron las bases para una forma de relojería fresca e independiente. Se colocaron mecanismos tradicionales en configuraciones modernas. La Legacy Machine N°1 estableció una forma diferente de ser diferente, valga la redundancia.

Llegado el momento de elegir un material que abanderara este último lanzamiento festivo de la Legacy Machine N°1, MB&F prefirió el acero a otros metales preciosos como el oro o el platino. El hecho de elevar el acero al rango de material digno de una caja de reloj de alta gama tiene un doble sentido en la LM1 Final Edition: recuerda la fuerza y el atractivo duradero de la serie y aparta el valor principal de los elementos exteriores del reloj para subrayar mejor la belleza del motor de la LM1.

La esfera oscura y de tonalidad chocolateada de la LM1 Final Edition no es la primera vez que aparece en una creación de MB&F. Siempre que se presenta en las colecciones MB&F, la coloración marrón intenso señala una ocasión especial, una razón para darlo todo, y la Legacy Machine N°1 Final Edition no es una excepción a esta regla. El lanzamiento del último reloj LM1 puede resultar una celebración agrídulce para algunos —Maximilian Büsser, fundador de MB&F, la compara a un chocolate con un 85 % de cacao— ya que la edición está limitada a 18 piezas.

—  
**La LM1 Final Edition es una edición limitada de 18 piezas de acero inoxidable, con esfera color chocolate oscuro.**







#### RESUMEN

#### ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

#### LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

#### PUENTE EVOLUTIVO

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

#### "AMIGOS" RESPONSABLES POR LEGACY MACHINE N°1

#### MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

#### PARA MAYOR INFORMACIÓN

#### POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

# LEGACY MACHINE N°1 FINAL EDITION

#### ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

En 2011, MB&F estaba en su sexto año de vida y por aquel entonces sus Horological Machines se habían establecido como piedra angular del movimiento de relojería independiente moderna. Un diseño audaz y la voluntad de adoptar formas no convencionales derivadas de la ciencia ficción de la década de los 70 son los elementos que conforman el genoma de las Horological Machines, desde los lóbulos gemelos entrecruzados de la Horological Machine N°1 a las simetrías estelares de la Horological Machine N°4, bautizada «Thunderbolt».

La Legacy Machine N°1 fue lanzada ese mismo año e inauguró la segunda colección de MB&F, con una filosofía propia de distintivo diseño. Una caja redonda con esferas esmaltadas muy brillantes, números romanos, puentes y platinas de movimiento de acabados clásicos y decoración Côtes de Genève y chaflanes con pulido especular.

MB&F tomó los conocidos códigos de la tradicional alta relojería y los empleó para enmarcar las perturbadoras nuevas características de la Legacy Machine N°1. El volante suspendido, las visualizaciones de horas independientes y la reserva de marcha vertical fueron primicias horológicas cuando se lanzaron en el LM1. Los iconoclastas no tienen por qué ir en vaqueros y chaqueta motera negra. El LM1 rompió las convenciones de una forma nueva: fue un rebelde con traje de tres piezas.

En los últimos seis años, MB&F ha producido unas 435 unidades de la Legacy Machine N°1, lo que convierte a este reloj en el embajador más prolífico de MB&F junto con la emblemática Horological Machine N°3. El LM1 ha lucido de color rojo, oro blanco, platino y titanio, con esferas de color azul, gris y verde. Como prueba de su versatilidad de expresión, ha engendrado dos piezas de Performance Art, término que MB&F reserva a sus colaboraciones con artistas.

La Legacy Machine N°1 Xia Hang de 2014 sustituyó el indicador vertical de reserva de marcha por una microescultura y simultáneamente inyectó en la colección una dosis de fantasía sobrenatural. Alain Silberstein, que ya había trabajado con MB&F en 2009 con la Horological Machine N°2.2 Black Box, volvió a la escena con la LM1 Silberstein de 2016, con su electrizante juego de texturas y colores.

La Legacy Machine N°1 Final Edition constituye el último lanzamiento de la serie, de acero con esfera de color chocolate oscuro, dos subesferas de esmalte blanco, volante suspendido e indicador de reserva de marcha elegantemente arqueado, todos ellos en su conocida configuración. Un nuevo puente de volante arqueado y en forma de huso, acorde con

el estilo MB&F y presentado al público en la Legacy Machine 101, es la única desviación del diseño original y sella la evolución y madurez de la colección Legacy Machine.

Si bien la Legacy Machine N°1 cede espacio a una nueva generación de creaciones MB&F, su presencia seguirá dejándose sentir en la colección mientras la historia de las Legacy Machines siga escribiéndose.



LEGACY MACHINE N°1 - PLATINUM



LEGACY MACHINE N°1 - WHITE GOLD



LEGACY MACHINE N°1 - RED GOLD



LEGACY MACHINE N°1 M.A.D.DUBAI





#### RESUMEN

#### ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

#### LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

#### PUENTE EVOLUTIVO

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

#### "AMIGOS" RESPONSABLES POR LEGACY MACHINE N°1

#### MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

#### PARA MAYOR INFORMACIÓN

#### POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

# LEGACY MACHINE N°1 FINAL EDITION

#### LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

La Legacy Machine N°1 fue la primera serie de la colección Legacy Machine y ahora ya es también la primera en contar con una edición final. Antes que ella, también la HM2, la HM3, la HM4 y la HM5 lanzaron una edición que marcaba formalmente el final de la producción de la serie.

Cerrar una serie MB&F es una importante decisión estratégica y un aspecto fundamental de la filosofía de desarrollo y exploración continuos que comparten todos los integrantes de MB&F. Al tratarse de una organización compacta, Maximilian Büsser y su equipo solo pueden aceptar futuros retos y mantener su chispa y energía creativas finalizando la producción de piezas existentes.

Para dar vida a la Legacy Machine N°1 Final Edition se eligió el acero, un precedente que tal vez distinga a las futuras ediciones finales de MB&F.

#### PUENTE EVOLUTIVO

El puente del volante de la Legacy Machine N°1 Final Edition es una novedad en la serie LM1. Sigue el código estético que se estrenó en la Legacy Machine 101 y que desde entonces se ha ampliado a la serie LM2 en su versión de titanio y en la Legacy Machine Perpetual.

La LM1 original surgió como una reanimación del diseño del siglo XIX, asociado particularmente a los avances tecnológicos. El puente calado del volante, muy anguloso, recordaba las vigas y travesaños de las estructuras industriales expuestas en las famosas Exposiciones Universales de aquella era.

A medida que la colección Legacy Machine fue creciendo, dejó de forma natural de centrarse en referencias específicas de diseños históricos. Se diseñó un puente de volante suavemente curvado y con una sección transversal de forma elíptica, fresado a partir de un bloque de acero —prueba del alto nivel de sofisticación del mecanizado— para que se ajustara a las proporciones más pequeñas de la Legacy Machine 101.

Desde entonces, este elemento hizo una segunda aparición en la Legacy Machine Perpetual de 2015 y, más tarde, en la LM2 Titanium de 2017. Los brazos flexibles y con pulido espejular del nuevo puente de volante lo diferencian del de acabado satinado de la LM1 original, un detalle que puede parecer insignificante pero que amplifica el efecto «flotante» del volante. El puente de volante pulido sobresale con claridad de la base de acabado «rayos de sol», enfatizando cinemáticamente la altura y el equilibrio aéreo del volante.







# LEGACY MACHINE N°1 FINAL EDITION

## SERIE LEGACY MACHINE N°1: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

La Legacy Machine N°1 está disponible de oro rojo de 18 k, de oro blanco de 18 k, en una edición limitada de 33 unidades de platino, en una edición limitada de 13 unidades de titanio para la M.A.D.Gallery de Dubái y en su edición limitada final de 18 unidades de acero inoxidable. La LM1 también fue la base de dos ediciones de Performance Art de los artistas Xia Hang y Alain Silberstein.

### MOTOR

Movimiento horológico tridimensional desarrollado en exclusiva para MB&F por Chronode con el diseño de los puentes y acabados especificados por Kari Voutilainen

Cuerda manual con un único barrilete de muelle real

Reserva de marcha: 45 horas

Volante: volante realizado a medida de 14 mm con cuatro tornillos reguladores tradicionales suspendido sobre el movimiento y las esferas

Espiral: con curva tradicional Breguet y terminado en un portapitón móvil

Frecuencia del volante: 2,5 Hz / 18 000 vph

Número de componentes: 279

Número de rubíes: 23

Elegantes acabados a mano que respetan el estilo del siglo XIX; ángulos internos pulidos que resaltan el trabajo artesanal biseles pulidos; decoración Côtes de Genève; chatones de oro con tornillos avellanados pulidos y grabados a mano

### FUNCIONES

Horas y minutos; dos zonas horarias completamente independientes presentadas en dos esferas; reserva de marcha vertical única

Corona izquierda situada a las 8 para ajustar la hora de la esfera izquierda; corona derecha situada a las 4 para ajustar la hora de la esfera derecha y para dar cuerda

### CAJA

oro rojo o blanco de 18 k, platino 950, titanio grado 5 o acero inoxidable.

Dimensiones: 44 mm de diámetro x 16 mm de altura

Número de componentes: 65

### CRISTALES DE ZAFIRO

Cristal de zafiro muy abovedado en el anverso y fondo de cristal de zafiro con tratamiento antirreflejos en ambas caras

### CORREA Y HEBILLA

Correa de aligátor marrón o negra cosida a mano con hebilla de oro de 18 k, titanio o acero inoxidable a juego con la caja.

## RESUMEN

ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

PUENTE EVOLUTIVO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

"AMIGOS" RESPONSABLES  
POR LEGACY MACHINE N°1

MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33







#### RESUMEN

ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

PUENTE EVOLUTIVO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

"AMIGOS" RESPONSABLES  
POR LEGACY MACHINE N°1

MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

# LEGACY MACHINE N°1 FINAL EDITION

## "AMIGOS" RESPONSABLES POR LEGACY MACHINE N°1

**Concepto:** Maximilian Büsser / MB&F

**Diseño de Producto:** Eric Giroud / Eric Giroud Design Studio

**Directores Técnicos y de Producción:** Serge Kriknoff / MB&F

**Desarrollo del Movimiento:** Jean-François Mojon / Chronode

**Diseño y especificaciones de acabado del movimiento:** Kari Voutilainen

**R&D:** Guillaume Thévenin y Ruben Martinez / MB&F

**Ruedas:** Dominique Guye / DMP

**Puente de la Balance:** Benjamin Signoud / AMECAP

**Rueda de balance:** Dominique Lauper / Precision Engineering

**Platinas y puentes:** Alain Lemarchand y Jean-Baptiste Prétot / MB&F, Rodrigue Baume / Damatec

**Grabado a mano del movimiento:** Sylvain Bettex / Glypto

**Acabado a mano de los componentes del movimiento:** Jacques-Adrien Rochat / C-L Rochat

**Ensamblado del movimiento:** Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter, Emmanuel Maitre y Henri Porteboeuf / MB&F

**Mecanizado interno:** Alain Lemarchand y Jean-Baptiste Prétot / MB&F

**Servicio posventa:** Thomas Imberti / MB&F

**Control de calidad:** Cyril Fallet / MB&F

**Caja:** Bertrand Jeunet y Dominique Mainier / G&F Chatelain y Pascal Queloz / Oréade

**Hebilla:** Erbas S.A.

**Carátulas:** Maurizio Cervellieri / Natéber

**Manecillas:** Pierre Chillier, Isabelle Chillier y Marcos Zamora / Fiedler

**Cristal de zafiro:** Martin Stettler / Stettler

**Correa:** Olivier Purnot / Camille Fournet

**Estuche de presentación:** Olivier Berthon / ATS Atelier Luxe

**Logística de Producción:** David Lamy y Isabel Ortega / MB&F

**Marketing de comunicación:** Charris Yadigaroglou, Virginie Meylan y Juliette Duru / MB&F

**M.A.D.Gallery:** Hervé Estienne / MB&F

**Ventas:** Sunita Dharamsey, Rizza Naluz y Philip Ogle / MB&F

**Diseño gráfico:** Samuel Pasquier / MB&F, Adrien Schulz y Gilles Bondallaz / Z+Z

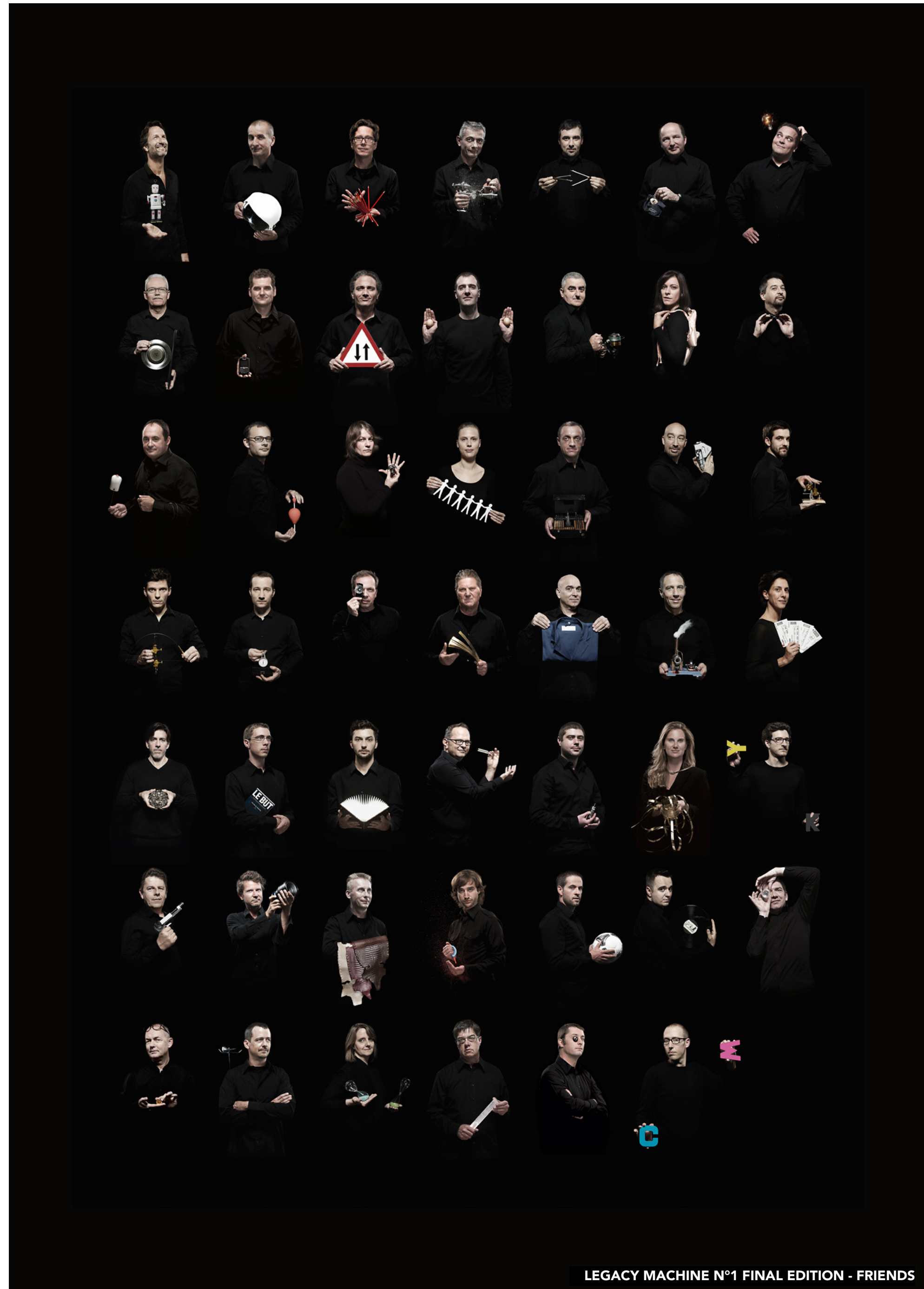
**Fotografías de producto:** Maarten van der Ende

**Retratos:** Régis Golay / Federal

**Webmasters:** Stéphane Balet / NORD Magnétique, Victor Rodriguez y Mathias Muntz/ NIMEO

**Video:** Marc-André Deschoux / MAD LUX

**Textos:** Suzanne Wong







# LEGACY MACHINE N°1 FINAL EDITION

## MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

En 2015, MB&F celebró su 10º aniversario, una década sobresaliente para el primer laboratorio horológico conceptual del mundo. Diez años de hipercreatividad; once calibres extraordinarios que forman la base de las Horological Machines y Legacy Machines aclamadas por la crítica y por las que MB&F se ha dado a conocer.

Tras pasar 15 años en la dirección de prestigiosas marcas de relojes, Maximilian Büsser renunció a su puesto de Director Ejecutivo en Harry Winston en 2005 para crear MB&F: Maximilian Büsser & Friends. MB&F es un laboratorio artístico y de microingeniería dedicado a diseñar y elaborar artesanalmente pequeñas series de relojes conceptuales radicales, reuniendo a profesionales de talento del mundo de la relojería a los que Büsser respeta y con los que disfruta trabajando.

En 2007, MB&F dio a conocer su primera Horological Machine, el HM1. La caja esculpida tridimensional y el movimiento de hermoso acabado del HM1 establecieron las pautas de las idiosincrásicas Horological Machines que siguieron: HM2, HM3, HM4, HM5, HM6, HM7, HM8 y, ahora, HMX, todas ellas máquinas que marcan el tiempo, en vez de máquinas que dicen la hora.

En 2011, MB&F presentó sus primeros relojes con caja redonda en la colección Legacy Machine. Estas piezas más clásicas —es decir, clásicas para MB&F— rinden homenaje a la excelencia de la relojería del siglo XIX al reinterpretar las complicaciones de los grandes innovadores relojeros del pasado, creando objetos de arte contemporáneo. Al LM1 y al LM2 le siguió el LM101, la primera máquina MB&F que presentaba un movimiento desarrollado íntegramente de manera interna. El año 2015 fue testigo del lanzamiento del Legacy Machine Perpetual cuya característica principal es su calendario perpetuo totalmente integrado. Desde entonces, MB&F alterna los lanzamientos de Horological Machines, contemporáneas y decididamente fuera de toda norma, y de Legacy Machines, de inspiración histórica.

Además de crear Horological Machines y Legacy Machines, MB&F ha concebido también cajas de música propias de una era estelar (Music Machines 1, 2 y 3) en colaboración con el especialista en cajas musicales Reuge; y con l'Épée 1839, relojes inusuales con forma de estación espacial (Starfleet Machine), de araña (Arachnophobia), un cohete (Destination Moon); y tres robots-reloj (Melchior, Sherman y Balthazar). En 2016, MB&F y Caran d'Ache presentaron una pluma-cohete mecánica a la que llamaron Astrograph.

Distinguidos honores también se han hecho presentes a lo largo de este viaje. Por nombrar algunos, MB&F ha obtenido nada menos que cuatro premios en el Grand Prix d'Horlogerie de Genève: en 2016 el LM Perpetual ganó el premio al mejor reloj calendario; en 2012, la Legacy Machine n°1 recibió el premio del público (votado por amantes de la relojería) y el premio al mejor reloj masculino (votado por un jurado profesional) y en 2010 MB&F ganó con su HM4 Thunderbolt el premio al mejor concepto y diseño de reloj. Finalmente, aunque no menos importante, en 2015 MB&F recibió por su HM6 SpacePirate un premio Red Dot: Best of the Best, la máxima distinción en los premios internacionales Red Dot Awards.

## RESUMEN

ACERCA DE LA SERIE LEGACY MACHINE N°1

LAS EDICIONES FINALES DE MB&F

PUENTE EVOLUTIVO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

"AMIGOS" RESPONSABLES  
POR LEGACY MACHINE N°1

MB&F – GENESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

## FOLDER DE CONTENIDO

Haga click aquí para acceder a boletines de prensa en otros idiomas + todas las imágenes de producto (baja y alta resolución).

### THE MACHINE



LEGACY MACHINE N°1  
FINAL EDITION FACE



LEGACY MACHINE N°1  
FINAL EDITION FRONT



LEGACY MACHINE N°1  
FINAL EDITION BACK



LEGACY MACHINE N°1  
FINAL EDITION PROFILE



LEGACY MACHINE N°1  
FINAL EDITION



LEGACY MACHINE N°1  
FINAL EDITION ENGINE



LEGACY MACHINE N°1  
PLATINUM



LEGACY MACHINE N°1  
RED GOLD



LEGACY MACHINE N°1  
WHITE GOLD

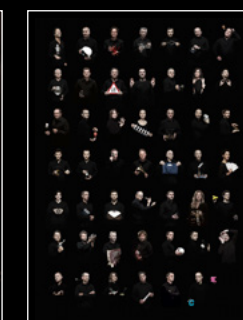


LEGACY MACHINE N°1  
M.A.D. GALLERY DUBAI

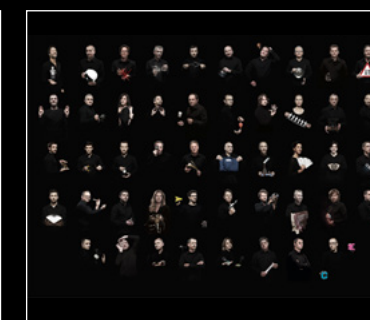
### FRIENDS



MAXIMILIAN BÜSSER  
PORTRAIT  
Copyright Hung @ HS Production

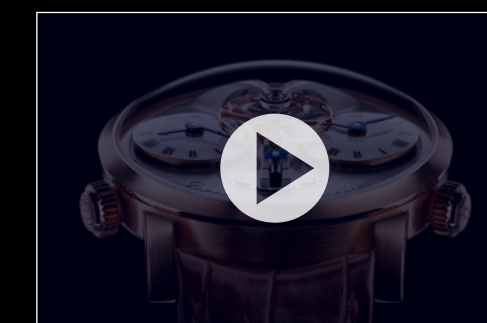


LEGACY MACHINE N°1  
FRIENDS PORTRAIT



LEGACY MACHINE N°1  
FRIENDS LANDSCAPE

### THE FILM



LM1 - FIRST EDITIONS



FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA @MBANDF